

Delahaye: Mort jabelle

Nivelle, f. 67v-68r

Superius

Mort ja - pel - le de ta

Tenor

Contratenor

5

ri - gueur

10

qui mas ma mais - tres - se ra - vi -

15

e Et nest pas en - cor

20

Musical score for measures 20-24. The score is written for three staves: Treble clef (top), Treble clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The melody in the top staff includes a sharp sign (#) above the final measure. The lyrics are: as - sou - vie - e se tu. A sharp sign (#) is placed above the word "e".

25

Musical score for measures 25-29. The score is written for three staves: Treble clef (top), Treble clef (middle), and Bass clef (bottom). The key signature is one flat (B-flat). The melody in the top staff includes a sharp sign (#) above the final measure. The lyrics are: ne me tiens en lan - gueur. A sharp sign (#) is placed above the word "gueur".

Oncques puis neuz forte vigueur
Mais que te nuysoit elle envie
Mort japelle a ta rigueur
Qui mas ma maistresse ravie

Deux estions et navions qung cueur
Sil est mort il fault que je desvie
Voire ou que je vive sans vie
Comme les yimages par cueur

Mort japelle a ta rigueur...

Anmerkung:

Obwohl die Komposition von hoher Qualität ist, ist Delahaye offenbar mit dem Tempus durcheinander geraten, so dass schon bald eine Semibrevis fehlt. Dies ließe sich nur notdürftig bereinigen, indem man z. B. vor der Mittenkadenz ein tempus imperfectum einschiebt (wie Jeppesen in der Edition des Kopenhagener Chansonniers). Man könnte auch eine Pause zusätzlich nach der Mittenkadenz einschieben. Ich habe mich dafür entschieden, alles so zu belassen, da man so sehr schön studieren kann, wie solche Fehler entstehen! Auffällig ist außerdem, dass auch der Text Schwierigkeiten mit der Silbenzahl der achtsilbigen Zeilen hat, Varianten in allen Quellen haben ähnliche Probleme. Offenbar gibt es eine bessere Ursprungsquelle.